

Protokoll über die klinische Untersuchung einer Stute

Protocol of clinical examination of a mare

Protokoll dient nur der internen Verwendung zwischen Tierarzt und Hannoveraner Verband für die Vergabe der Prämie vet+
 Protocol is only for internal use between the veterinarian and the Hannoveraner Verband for the award of the Premium Vet+.

UELN:

Interne ID-Nr. / Internal ID-No.

o.b.B. = ohne besonderen Befund, Bsh. = Besonderheiten
 w.p.f. = without particular findings, Ptl. = Particularities

1. Eigentümer <i>Owner</i>		
2. Name des Pferdes / <i>Name of horse</i>		Geb. / <i>Date of birth</i>
3. Lebensnummer / UELN		Chipnummer / <i>Chip number</i>
Abzeichen verglichen / <i>Markings compared</i> <input type="checkbox"/>		
4. Farbe <i>Color</i>	Vater <i>Sire</i>	Muttervater <i>Dam sire</i>
5. Frühere Erkrankungen/Operationen <i>Previous diseases/operations</i>	<input type="checkbox"/> keine / <i>none</i> <input type="checkbox"/> ja / <i>yes</i>	Eigentümer-Erklärung liegt vor <input type="checkbox"/> <i>Owner declaration is available</i>
Medikationen in den letzten 6 Wochen <i>Medications in the last 6 weeks</i>		
6. Zeuge der Untersuchung / <i>Witness of the examination</i>		

Untersuchung / *Examination*

7. Pflege- und Ernährungszustand <i>Care and body condition</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
8. Haut und Narben (z.B. OP-Narben, Nabelbruch etc.) <i>Skin and scars (f.e. operations scars, umbilical hernia, etc.)</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
9. Kopf-, Hals-, Rumpfbereich, Rücken adpektorisch und palpatorisch <i>Area of head, neck, torso, back, adseptoric and palpatoric</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
10. vordere Maulhöhle und Schneidezähne <i>anterior oral cavity and incisors</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
Überbiss (weniger als 50% in Reibung (bei physiologischer Kopfhaltung)) <i>Overbite (less than 50% in friction (in physiological head posture))</i>	<input type="checkbox"/> nein / <i>no</i>	<input type="checkbox"/> ja / <i>yes</i>
11. Augen (abgedunkelter Raum) <i>Eyes (dark room)</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
12. Kreislauf- und Atmungsapparat in Ruhe (inkl. Auskultation) <i>Circulatory and respiratory system at rest (incl. auscultation)</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
13. Adspektion und Palpation der Gliedmaßen <i>Adspection and palpation of the limbs</i>	VL / <i>FL</i> HL	VR / <i>FR</i> HR
14. Stellung, Huf, Hufform <i>Posture of limbs, hoof, shape of hoof</i> Besonderheiten / <i>Particularities</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
15. Beurteilung im Schritt und Trab an der Hand auf der Geraden auf festem Boden <i>Clinical assessment at walk and trot in hand, straight up and back on hard ground</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
15a. Traben auf dem Zirkel auf weichem und festem Boden auf beiden Händen <i>Trotting on circle on soft and hard ground on both hands</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>

Protokoll über die klinische Untersuchung einer Stute



Protocol of clinical examination of a mare

Protokoll dient nur der internen Verwendung zwischen Tierarzt und Hannoveraner Verband für die Vergabe der Prämie vet+
 Protocol is only for internal use between the veterinarian and the Hannoveraner Verband for the award of the Premium Vet+.

UELN:

Interne ID-Nr. / Internal ID-No.

15b. Rückwärtsrichten <i>Rein-back</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
15c. enge Wendungen <i>narrow turning</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
16. Neurologische Störungen: Hinweise auf Ataxie, Zuckfuß, Rammigkeit/Shivering <i>neurological disorders: Signs of ataxia, stringhalt, shivering</i>	<input type="checkbox"/> nein / <i>no</i>	<input type="checkbox"/> ja / <i>yes</i>
17. Untersuchung unter Belastung bis zum Eintritt intensiver Atmung <i>Examination during exercise until rapid respiration</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
18. Atemgeräusche, während und nach Belastung <i>Respiratory sounds, during and after exercise</i>	<input type="checkbox"/> nein / <i>no</i>	<input type="checkbox"/> inspiratorisch / <i>on inspiration</i> <input type="checkbox"/> expiratorisch / <i>on expiration</i>
18a. Laryngoskopie unter Sedation (zwingend bei vorhandenem Atemgeräusch) <i>laryngoscopy under sedation (mandatory if respiratory sounds are present)</i> Kehlkopf (Bewegung der Stellknorpel) <i>Larynx (movement of arytenoid cartilage)</i> 2. Laryngoskopie am / <i>date of 2nd laryngoscopy:</i> _____	<input type="checkbox"/> synchron mit vollständiger Abduktion der Stellknorpel <i>synchronous with full abduction of arytenoid cartilage</i> <input type="checkbox"/> asynchron mit vollständiger Abduktion der Stellknorpel <i>asynchronous with full abduction of arytenoid cartilage</i> <input type="checkbox"/> asynchron mit unvollständiger Abduktion der Stellknorpel <i>asynchronous with incomplete abduction of arytenoid cartilage</i> sonstige Befunde / <i>other findings:</i> Befunde / <i>findings:</i>	
19. Auskultation von Herz und Lunge nach Belastung <i>Auscultation of heart and lungs after exercise</i>	<input type="checkbox"/> o.b.B. <i>w.p.f.</i>	<input type="checkbox"/> Bsh.: <i>Ptl.:</i>
20. weitere Untersuchungen <i>further examinations</i>		

 Untersuchungsdatum
Examination date

 Name des Tierarztes (Druckbuchstaben)
Name of the veterinarian (block letters)

 Unterschrift, Stempel des Tierarztes
Signature, stamp of the veterinarian